

Mode d'emploi

TESTY 2+



Testeur de prises

230V CA

avec test RCD pour le contrôle de la fonctionnalité du dispositif de protection contre les courants de fuite avec mesure du temps de déclenchement

EN 61010-1 (DIN VDE 0411-1)

CAT III / 300V AC



Sommaire	Page
1.0 Introduction / Fournitures.....	5
2.0 Transport et rangement	5
3.0 Consignes de sécurité.....	6
4.0 Utilisation conforme.....	7
4.1 Éléments de commande.....	7
5.0 Symboles LCD	8
6.0 Messages d’erreur lors du contrôle d’installation et de fonctionnement.....	9
6.1 TOUS LES CONDUCTEURS SONT INSTALLÉS CORRECTEMENT _____	10
6.2 PHASE ET NEUTRE CORRECTS, MAIS TENSION EN DEHORS DE LA PLAGE ADMISSIBLE _____	10
6.3 PHASE ET NEUTRE INVERSÉS _____	10
6.4 PHASE ET TERRE INVERSÉS _____	10
6.5 TERRE ET PHASE RELIÉS _____	10
6.6 CONDUCTEUR DE TERRE OUVERT _____	10
6.7 CONDUCTEUR NEUTRE OUVERT _____	11
6.8 PHASE OUVERTE _____	11
6.9 Plusieurs dysfonctionnements sur la prise / installation _____	11
7.0 Test FI / RCD _____	12
8.0 Entretien / maintenance et remplacement des piles	13
9.0 Caractéristiques techniques / Garantie	14

Symboles / Remarques

-  Mise en garde contre les risques éventuels ; se reporter à la consigne correspondante figurant dans la notice d'emploi.
-  Mise en garde contre les tensions électriques – risques liés aux électrisations.
-  Remarque, information.
-  Isolation continue double ou renforcée selon la Classe II CEI 60536.
-  Marque de conformité. Cette marque confirme que l'appareil satisfait aux directives en vigueur. Il satisfait à la directive CEM (2014/30/UE) et à la directive basse tension (2014/35/UE). Les exigences de la norme EN 61010-1 sont remplies.
-  L'appareil satisfait à la directive relative aux appareils électriques et électroniques usagés (2012/19/UE DEEE).

CAT III/300V

L'appareil correspond à la catégorie de mesure **CAT III/300 V** par rapport à la **terre**.

Description de la catégorie de mesure :

- CAT I** pour les mesures des circuits électriques sans liaison directe avec le secteur, par ex. les appareils fonctionnant sur piles.
- CAT II** pour les mesures des circuits électriques reliés au secteur basse tension via une liaison directe par une prise, par ex. les appareils ménagers, les appareils électroportatifs et similaires.
- CAT III** pour les mesures au sein de l'installation du bâtiment, c'est-à-dire les distributeurs, coupe-circuits, câblages y compris les câbles, les barres omnibus, les boîtes de dérivation, les interrupteurs, les prises électriques de l'installation fixe, ainsi que les appareils destinés à une utilisation industrielle et les autres appareils, par ex. les moteurs fixes reliés en permanence au secteur.
- CAT IV** pour les mesures à la source de l'installation basse tension, par ex. les compteurs ou appareils ampèremétriques.

1.0 Introduction/Fournitures

 La notice d'emploi contient des informations et consignes nécessaires à l'utilisation et la maintenance sécurisées de l'appareil. Avant l'utilisation de l'appareil (mise en service/assemblage), l'utilisateur doit donc lire attentivement la notice d'emploi et l'observer en tous points.

Si la notice d'emploi n'est pas lue ou si les mises en garde et consignes qu'elle contient ne sont pas observées, d'importants dommages corporels ou matériels sont possibles.

L'ELBRO Testy 2+ est un appareil de contrôle pour l'affichage rapide et sûr du raccordement correct ou non de branchements de prises ou de conducteurs dans le domaine du câblage. L'instrument est équipé d'un test RCD supplémentaire, qui contrôle la fonctionnalité de la protection RDC par simple actionnement d'une touche.

 **L'appareil ne doit être utilisé que sur les installations électriques raccordées correctement à la terre !**

- Les résultats de tests s'affichent à l'écran LCD (avec rétroéclairage)
- Affichage d'un défaut de terre à l'aide du capteur capacitif intégré
- Pour le contrôle de FI/RCD de 10, 30, 100, 300 et 500 mA et affichage du temps de déclenchement en [ms]
- Contrôle de prises intégré
- Contrôle de tension entre **L** et **N** (en absence de défaut de terre)
- Affichage de l'état de charge de l'accu
- Désactivation automatique

Fournitures :

- 1 ELBRO Testy 2+
- 1 pochette ELBRO CA17
- 1 mode d'emploi

2.0 Transport et rangement

Veuillez conserver l'emballage d'origine pour un envoi ultérieur, par ex. pour le calibrage. Les dommages de transport en raison d'un emballage insuffisant sont exclus de la garantie.

L'appareil doit être conservé dans un lieu sec à l'intérieur d'un local fermé.

Si l'appareil a été transporté ou stocké à des températures extrêmes, il convient d'attendre au moins 2 heures avant sa mise en service, afin qu'il puisse s'acclimater à la température ambiante.

3.0 Consignes de sécurité

L'appareil ELBRO Testy 2+ a été conçu et contrôlé selon CEI/EN 61010-1 et en conformité avec les dispositions de sécurité actuelles relatives aux appareils de mesure, de commande, de régulation et de laboratoire électriques. Il a quitté l'usine dans un état sûr et irréprochable.



L'appareil Testy 2+ n'est qu'un appareil de contrôle et ne doit pas être utilisé pour les mesures selon la norme d'installation CH (NIN).

L'appareil Testy ne contrôle pas l'absence de tension.



Pour éviter toute électrisation, il convient de respecter les réglementations de sécurité et VDE en vigueur, si des tensions supérieures à 120V (60V) CC ou 50V (25V) **CA RMS** sont utilisées. Les valeurs entre parenthèses s'appliquent aux plages de tension limitées (par ex. dans les domaines médicaux ou agricoles).



Assurez-vous avant l'utilisation que l'appareil fonctionne parfaitement. L'appareil de contrôle ne doit être utilisé qu'au sein des plages de mesure indiquées.



Si la sécurité de l'utilisateur n'est plus assurée, l'appareil doit être mis hors service et consigné contre toute autre utilisation.

La sécurité n'est plus assurée si l'appareil :

- **présente des détériorations évidentes**
- **ne réalise plus les mesures souhaitées**
- **a été stocké trop longtemps sous des conditions défavorables**
- **a été soumis à des sollicitations mécaniques pendant le transport**
- **a été souillé par des fuites de liquide d'accu**
- **a été modifié de quelque façon que ce soit et ne correspond plus à son état d'origine**

Dans les cas indiqués ci-dessus, l'appareil ne doit plus être utilisés !



L'appareil ne doit être ouvert que par des collaborateurs formés. Avant l'ouverture, il convient de s'assurer que l'appareil a été isolé de tous les circuits de mesure.



Les réglementations de prévention des accidents définies par les groupements professionnels des installations et équipements électriques et électroniques doivent être observées strictement lors de toutes les interventions.



Pour garantir le bon fonctionnement et une longue durée de vie, l'instrument ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil, où il pourrait chauffer.

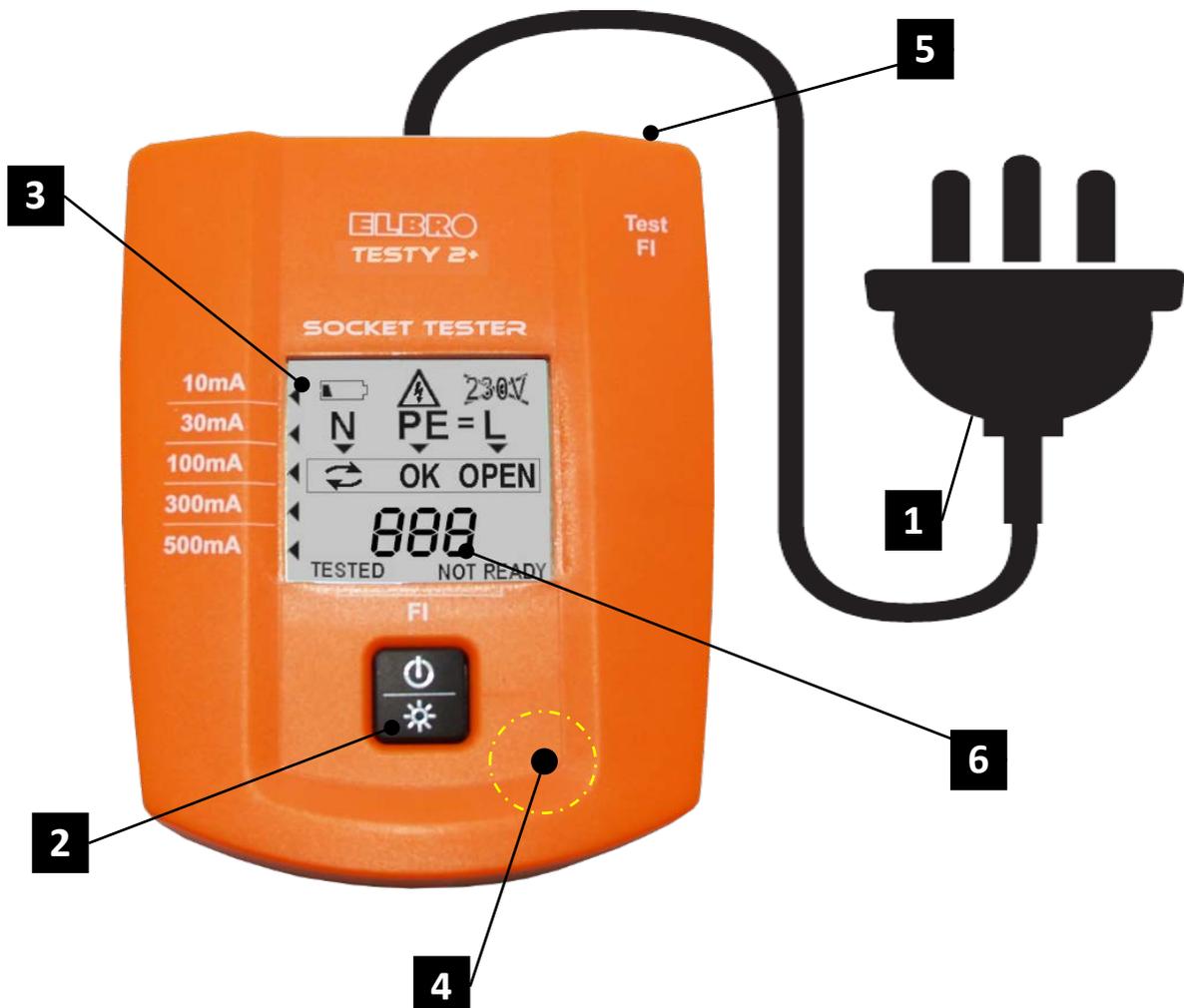
4.0 Utilisation conforme / éléments de commande

Utilisation conforme

L'appareil ne doit être utilisé que sous les conditions et aux fins pour lesquelles il a été conçu. Dans ce contexte, il convient notamment d'observer les consignes de sécurité, les spécifications techniques en matière de conditions ambiantes et l'utilisation de l'appareil dans un environnement sec.

4.1 Éléments de commande

1. Fiche secteur
2. Interrupteur général / touche MARCHE/ARRÊT du rétroéclairage
3. LCD
4. Capteur capacitif
5. Test FI (*un actionnement prolongé déclenche le test*)- et avec la touche de sélection (*actionnement bref*) sont sélectionnés les courants de contrôle
6. Temps de déclenchement en [ms]



5.0 Symboles LCD

<h1>Symboles LCD</h1>	
230V	Tension L/N dans la plage de tension admissible. (en cas de clignotement : affichage d'une tension potentiellement dangereuse)
230V	Tension L/N en dehors de la plage de tension correcte.
L	Phase
N	Conducteur neutre
PE	Conducteur de terre / terre de protection
	Inversé
OK	OK
OPEN	Ouvert
	PE (défaut de terre de protection)
TESTED	S'affiche à la fin du test FI/RCD
NOT READY	Appareil non opérationnel pour le test FI/RCD – aucune action n'est déclenchée à l'actionnement prolongé de la touche RCD.
READY	Appareil opérationnel pour le test FI/RCD
	Niveau de charge faible
	Pile épuisée
888	Résultat de mesure, temps de déclenchement FI/RCD en millisecondes [ms]

6.0 Messages d'erreur lors du contrôle d'installation et de fonctionnement



L'appareil ne doit être utilisé que sur les installations électriques raccordées correctement à la terre !



Si un adaptateur doit être utilisé pour contrôler une prise ou un câble de liaison, il convient de s'assurer que l'adaptateur est en parfait état et que sa continuité électrique est établie. L'utilisation d'adaptateurs sans branchement de terre continu génère des résultats de contrôle erronés.



Avant l'utilisation, il convient de vérifier que l'appareil fonctionne correctement, par ex. à l'aide d'une source de tension connue.



Le résultat du test ne fournit des indications claires et fiables que s'il est tenu en main, afin que le contact à la terre soit assuré via l'électrode capacitive.



Avant toute utilisation de la fonction de test FI/RCD, assurez-vous que les appareils connectés soient éteints.



L'appareil de contrôle ne reconnaît pas les branchements **N/PE** inversés.

Pour contrôler les prises et les câbles de liaison, allumer le testeur de prises en maintenant la touche  appuyée.

Insérer ensuite l'appareil dans la prise. Pour la réalisation correcte des mesures, le testeur de prises doit être maintenu à la main, afin d'assurer le contact à la terre via l'électrode capacitive. Un message avec le résultat du test s'affiche à l'écran LCD.

Pour **allumer** le rétroéclairage, appuyer brièvement sur la touche  .

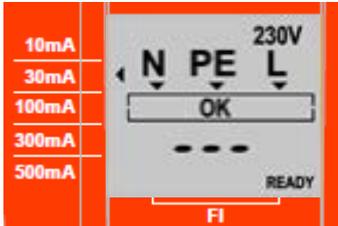
Pour commuter l'appareil en « **Mode veille** », appuyer de manière prolongée sur la touche  (pendant env. 1 seconde).

Détection d'un défaut de terre de protection

Si le symbole d'avertissement «  » s'affiche, une tension de contact dangereuse est présente sur le conducteur de **terre de protection**, ou la terre de protection est ouverte (c'est-à-dire interrompue ou inexistante).

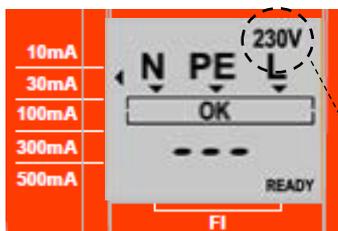
Dans ce cas, toute l'installation électrique doit être vérifiée par un électricien qualifié.

Messages d'erreur lors du contrôle d'installation et de fonctionnement



6.1 TOUS LES CONDUCTEURS SONT INSTALLÉS CORRECTEMENT et la tension de secteur est disponible

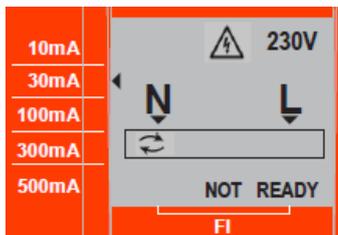
L'installation des conducteurs **N**, **PE** et **L** est correcte. Le courant FI nominal est réglé à **30 mA** et opérationnel (READY).



6.2 PHASE ET NEUTRE CORRECTS, MAIS TENSION EN DEHORS DE LA PLAGE ADMISSIBLE

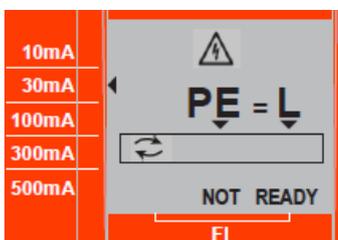
La position des conducteurs **L** et **N** est correcte, mais la tension entre les conducteurs se situe à l'extérieur de la plage admissible de 230V (-15 % ÷ + 10 % = **195.5V ÷ 253V CA**)

Le symbole 230V clignotant indique néanmoins, qu'une tension potentiellement dangereuse est présente.



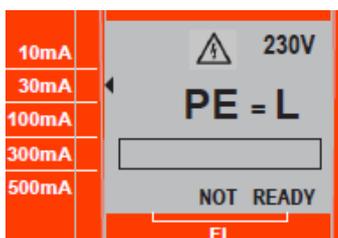
6.3 PHASE ET CONDUCTEUR NEUTRE INVERSÉS

Les positions des conducteurs **L** et **N** sont inversées.



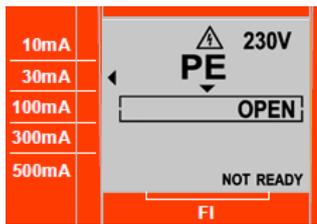
6.4 PHASE ET TERRE INVERSÉS et absence de tension de secteur

Les positions des conducteurs **L** et **PE** sont inversées. Le symbole d'avertissement **PE** s'affiche à l'écran LCD.



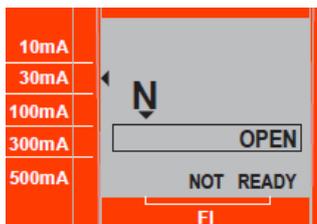
6.5 TERRE ET PHASE RELIÉS

Les conducteurs **PE** et **L** sont raccordés au même potentiel (230V). Le symbole d'avertissement **PE** s'affiche à l'écran LCD.



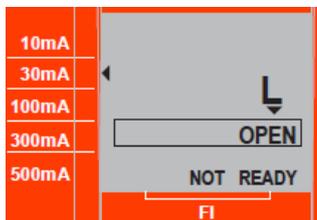
6.6 CONDUCTEUR DE TERRE OUVERT

Le conducteur **PE** n'est pas raccordé à la prise.



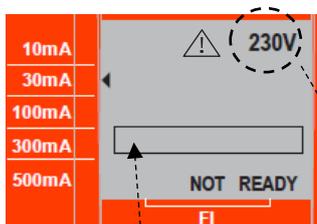
6.7 CONDUCTEUR NEUTRE OUVERT

Le conducteur **N** n'est pas raccordé à la prise.



6.8 PHASE OUVERTE

Le conducteur **L** n'est pas raccordé à la prise.



6.9 Plusieurs dysfonctionnements sur la prise / installation

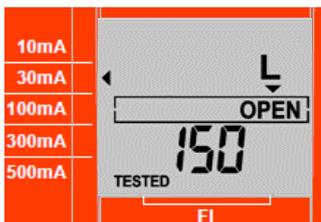
Dans certains rares cas, plusieurs dysfonctionnements de la prise / installation sont indiqués par un cadre de décision rectangulaire **vide**.

Cadre de décision rectangulaire

Le symbole 230V **clignotant** indique néanmoins, qu'une tension potentiellement dangereuse est présente. Le symbole de défaut **PE** s'allume également, lorsque la tension mesurée sur le conducteur **PE** est **> 50V** (par rapport à la terre).

7.0 TEST FI

Le **mode test FI/RCD** est disponible lorsque tous les conducteurs sont correctement raccordés et que la tension entre **L** et **N** se situe au sein de la plage admissible (230V -15 % ; +10 %).

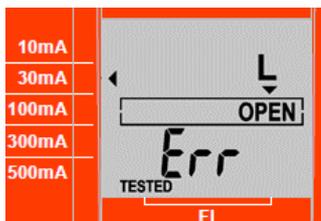


Un bref actionnement de la touche **FI/RCD** permet de commuter entre les différents **courants de contrôle FI** (10mA, 30mA, 100mA, 300mA, 500mA).

L'actionnement **prolongé** de la touche (env. ½ seconde) active le **test FI/RCD**.

Après la réalisation du test, le symbole **TESTED** (contrôlé) s'affiche à l'écran pendant 3 secondes.

De plus, le résultat de la mesure du temps de déclenchement FI/RCD est affiché (en ms, millisecondes).



Si le disjoncteur à courant différentiel **FI/RCD** ne se déclenche pas dans un délai de **200ms** (durée maximale du test FI/RCD), le message « **Err** » (Error) s'affiche à l'écran.

8.0 Entretien, maintenance et remplacement des piles

Entretien et maintenance

Lors d'une utilisation conforme aux indications figurant dans la notice d'emploi, l'appareil ne requiert aucune maintenance. Si des problèmes apparaissent lors de l'utilisation au quotidien, vous pouvez vous adresser gratuitement à notre service d'assistance. Si des dysfonctionnements apparaissent après la durée de garantie, notre service clients réparera votre appareil dans les meilleurs délais.

Si l'appareil s'encrasse dans le cadre de son utilisation au quotidien, nous recommandons de le nettoyer avec un chiffon humide et un détergent ménager doux. Assurez-vous avant le nettoyage de l'appareil, qu'il a été isolé de l'alimentation électrique externe et de tous les autres appareils raccordés. N'utilisez pas de détergents agressifs ou de solvants pour le nettoyage. Après le nettoyage, attendez environ **6 heures** avant d'utiliser l'appareil de nouveau.

Remplacement de la pile

Lorsque les piles sont presque entièrement épuisées, ce symbole de pile  s'affiche à l'écran. Après un certain temps, lorsque les piles sont épuisées, ce symbole  s'affiche.

Dans ce cas, les piles doivent être remplacées. Dans le cas contraire, lorsque les piles sont entièrement épuisées, le symbole LCD  clignote trois fois et l'appareil se coupe automatiquement.

1. Débranchez la fiche de l'appareil Testy 2+ du secteur.
2. Ouvrez le boîtier en desserrant la vis.
3. Insérez deux piles neuves du type AAA LR03 en veillant à la polarité, puis refermez le boîtier.

Veillez à l'environnement lorsque vous mettez les piles usagées au rebut. Elles doivent être remises à une déchetterie ou un point de collecte pour déchets dangereux.

Retirez les piles lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée.

Si l'appareil est souillé par des fuites de liquide de piles, il doit être remis au rebut conformément aux réglementations. Nous déclinons toute garantie pour les dommages occasionnés par des fuites de piles.

9.0 Caractéristiques techniques / Garantie

Caractéristiques techniques

Tension nominale	230V ± 15%
Fréquence	50Hz ± 3Hz
Tension max. admissible N↔PE	5V
Mesure de tension L-N (En absence de défaut PE, la terre de protection n'est pas ouverte)	Affichage 230V (- 15 % ÷ + 10 %)
Courant de contrôle FI / RCD	10, 30, 100, 300 ou 500 mA (± 15%)
Durée du test FI / RCD	200ms (± 15%)
Catégorie de mesure	CAT III/300V
Norme	EN 61010-1 (DIN VDE 0411-1)
Classe de protection	IP40
Température de stockage et de service	-10°... +50°C
Degré d'encrassement	2
Altitude	jusqu'à 2 000 m
Défaut PE	> 50V (par rapport à la terre)
Piles	2 x 1,5V (AAA / LR03)
Désactivation automatique	15 minutes



L'appareil ne doit être utilisé que sur les installations électriques raccordées correctement à la terre !

Garantie de 24 mois

Les appareils ELBRO sont soumis à des contrôles de qualité exigeants. Si néanmoins des dysfonctionnements apparaissent au cours de leur utilisation quotidienne, nous accordons une garantie de 24 mois sur l'appareil (uniquement sur présentation de la facture). Nous remédions gratuitement aux défauts de fabrication et de matériels, sous réserve que l'appareil ne présente pas de traces d'interventions de tiers et nous est retourné non ouvert. Les détériorations liées à des chutes, ainsi qu'à des utilisations abusives ou non conformes sont exclus de la garantie. Si des dysfonctionnements apparaissent après la durée de garantie, notre service clients réparera votre appareil dans les meilleurs délais.

ELBRO AG

Gewerbestrasse 4
CH - 8162 Steinmaur
info@elbro.com
www.elbro.com